

ensemble
rapport annuel **2012**



A family of three is fishing on a beach. A man in a light blue shirt and white trousers is holding a fishing rod that is bent, indicating a catch. A woman in a white long-sleeved shirt and light blue shorts is standing behind him, supporting him. A young child in a white striped shirt and white shorts, wearing a blue hat, is standing to the left, holding the woman's hand. They are all barefoot on the wet sand. The ocean is in the background with waves breaking, and the sky is overcast with grey clouds.

solidaires



VALORLUX a.s.b.l. a été constituée le 2 octobre 1995, conformément à la loi du 21 avril 1928 sur les associations sans but lucratif, à l'initiative d'un conseil de sociétés commerciales et associations actives dans le secteur commercial au Grand-Duché de Luxembourg.

Le siège social de VALORLUX est établi au numéro 9, rue Nicolas Brosius, L-3372 Leudelange. VALORLUX a pour objet de promouvoir, de coordonner et de soutenir financièrement la collecte sélective, le tri et le recyclage des déchets d'emballages ménagers au Grand-Duché de Luxembourg.

VALORLUX est membre de PRO EUROPE (Packaging Recovery Organisation Europe) qui regroupe l'ensemble des systèmes nationaux de recyclage et de valorisation des déchets d'emballages qui utilisent le « Point Vert ».

Sommaire

1 Éditorial	4 > 5
2 Bilan financier	6 > 9
3 Structure de travail	10 > 11
4 Communication	12 > 15
5 Marketing/Adhérents	16 > 21
6 Prévention	22 > 25
7 Projets	26 > 33
8 Le Point Vert dans le monde	34 > 35
9 Annexe : liste des membres	36 > 43

concernées



1 Éditorial

En mai 2011, le ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures a chargé VALORLUX de la commercialisation centralisée de certains déchets d'emballages en provenance des parcs de recyclage luxembourgeois. Les objectifs de cette commercialisation sont l'uniformisation des consignes de tri sur les parcs de recyclage ainsi qu'un recyclage mieux organisé et plus rationnel. Le système vise essentiellement les emballages plastiques tels que ceux en styropor, les pots/barquettes, les blisters et les films qui ne sont pas collectés dans le sac bleu. Fin 2012, environ 20 % de la population ont été couverts par ce nouveau service. À terme, VALORLUX prendra en charge le recyclage de tous ces matériaux pour proposer aux consommateurs ensemble avec les communes et syndicats une solution cohérente pour la gestion des déchets d'emballages.

La prévention est une des obligations prises en charge par VALORLUX pour le compte des responsables d'emballages. En 2004, VALORLUX a lancé l'éco-sac dans le cadre d'un accord environnemental signé avec le Ministère de l'Environnement et en partenariat avec la distribution. L'éco-sac est un sac de caisse

réutilisable, pratique et robuste qui est destiné à remplacer les sacs de caisse à usage unique. Le projet a rencontré un vif succès et en septembre 2012, la Commission européenne a désigné ce projet comme « best practice » dans le cadre de la mise en œuvre de la législation européenne en matière de prévention de déchets et de la sensibilisation efficace du consommateur. Cette reconnaissance prestigieuse motive VALORLUX à continuer sur cette voie et encourage les partenaires dans leur démarche commune et proactive.

La loi du 21 mars 2012 relative aux déchets a apporté une série de nouveautés. En particulier les responsables d'emballages doivent désormais s'enregistrer auprès de l'Administration de l'environnement afin de leur faciliter la vérification du respect de la responsabilité des entreprises dans le domaine des emballages. Nos membres ne devront pas faire cette démarche administrative puisque VALORLUX s'en chargera.

Finalement, il reste à signaler que notre agrément viendra à échéance le 31 janvier 2013. Fin 2012, les discussions avec l'Administration de l'environnement relatives au contenu d'un

nouvel agrément ont déjà bien avancé. Nous sommes confiants qu'à partir de février prochain, VALORLUX sera en possession d'une nouvelle autorisation qui s'inscrira dans la continuité et qui nous permettra de développer nos activités de prévention, de recyclage et de valorisation des déchets d'emballages pour le compte de nos membres.



Lucien Bertemes
Président



Ernest Boever
Directeur Général



motivés

2 Bilan financier

Actif

	Notes	2012 (EUR)	2011 (EUR)
Actif immobilisé			
Immobilisations incorporelles	2(A)	1 887,77	2 359,61
Immobilisations corporelles	2(A)	117 790,93	110 543,85
		119 678,70	112 903,46
Actif circulant			
Stocks de marchandises		183 603,58	108 284,08
Créances résultant de ventes et prestations de services	2(B)	477 565,95	1 027 182,17
Autres créances	2(B)	154 736,52	47 774,09
Avoirs en banques		2 912 259,36	2 191 178,85
		3 728 165,41	3 374 419,19
Comptes de régularisation			
		—	—
		3 847 844,11	3 487 322,65

Passif

	Notes	2012 (EUR)	2011 (EUR)
Capitaux propres			
Cotisations	3	473 857,45	473 857,45
Réserve légale		22 133,68	21 915,61
Autres réserves		71 025,00	66 525,00
Résultats reportés		14 168,36	14 525,00
Provision pour impôts		4 053,00	2 142,00
Autres provisions		9 915,74	9 915,74
		595 153,23	588 880,80
Dettes			
	4		
Dettes sur achats et prestations de services		2 324 912,62	2 457 050,63
Autres dettes		920 567,79	437 029,79
		3 245 480,41	2 894 080,42
Bénéfice de l'exercice			
		7 210,47	4 361,43
		3 847 844,11	3 487 322,65

Bilans aux 31 décembre 2012 et 2011 (exprimés en euros)

Compte de profits et pertes

	2012 (EUR)	2011 (EUR)
CHARGES	7 660 338,00	7 554 406,89
<i>Consommables</i>	12 033,21	12 142,27
<i>Autres charges externes</i>	6 994 378,35	6 920 412,42
Salaires et traitements	542 456,93	528 428,41
Charges sociales	43 063,56	43 226,10
Correction de valeur	59 278,76	39 958,79
Charges exceptionnelles	5,72	11,47
Impôt sur résultat	1 911,00	2 142,00
Autres impôt	-	3 724,00
BÉNÉFICE	7 210,47	4 361,43
PRODUITS	7 660 338,00	7 554 406,89
Chiffre d'affaires	5 729 999,99	6 119 230,33
Autres produits d'exploitations	1 886 391,12	1 391 357,52
Autres intérêts et autres produits financiers	27 361,35	31 999,40
Autres produits exceptionnels	16 585,54	11 819,64
PERTE	-	-

Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2012

1. Général

Les revenus de VALORLUX sont constitués de contributions « Point Vert » versées par l'ensemble des membres en fonction du nombre d'emballages mis sur le marché, de leur poids, de leur composition et de la complexité des opérations de recyclage qui y sont liées.

2. Résumé des principales règles comptables

Les comptes annuels ont été préparés en conformité avec les principes comptables généralement admis au Grand-Duché de Luxembourg. Les principales règles comptables utilisées par VALORLUX sont les suivantes :

(A) Immobilisations corporelles et incorporelles

Les immobilisations corporelles et incorporelles sont évaluées au prix d'acquisition. Le prix d'acquisition s'obtient en ajoutant les frais accessoires au prix d'achat. Le prix d'acquisition des immobilisations corporelles et incorporelles dont l'utilisation est limitée dans le temps est diminué des corrections de valeur calculées de manière à amortir linéairement la valeur de ces éléments sur leur durée de vie estimée.

En cas de dépréciation durable, les éléments immobilisés dont l'utilisation est ou non limitée dans le temps, font l'objet de corrections de valeur afin de leur donner la valeur

inférieure qui est à leur attribuer à la date de clôture du bilan. Ces corrections sont extournées lorsque les raisons qui les ont motivées ont cessé d'exister.

Les immobilisations corporelles de faible valeur sont intégralement prises en charge lors de leur acquisition.

(B) Créances

Les créances sont inscrites au bilan à la valeur nominale. Elles font l'objet de réduction de valeur lorsque leur remboursement à l'échéance est compromis.

(C) Conversion des soldes en devises

Les opérations conclues en devises autres qu'en euros (EUR) sont converties au taux de change en vigueur à la date de transaction. Les actifs et passifs monétaires en devises sont convertis en euros (EUR) aux taux en vigueur à la clôture de l'exercice. Les gains et pertes non-réalisés calculés au moment de conversion sont comptabilisés dans le compte de profits et pertes.

3. Cotisations

Ce poste représente les cotisations versées par les membres effectifs et par les membres de soutien de VALORLUX.

4. Dettes

Les dettes sont inscrites au bilan à la valeur nominale.

FIDUCIAIRE GALLO & ASSOCIES (LUXEMBOURG) S.A.



Expert-Comptable
Expertise Fiscale et Sociale

Aux membres de :

VALORLUX A.S.B.L.
BP 26
L-3205 Leudelange

**RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES
SUR LES COMPTES DE L'EXERCICE ALLANT
DU 01.01.2012 AU 31.12.2012**

Messieurs les Membres,

Conformément à l'article 62 de la loi modifiée du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, j'ai l'honneur de vous rendre compte de l'exécution du mandat de commissaire aux comptes que vous avez bien voulu me confier.

L'article 62 de la prédictée loi n'impose pas au commissaire de donner une attestation sur les comptes annuels au sens de l'article 252 par.(4). Dès lors je n'ai pas appliqué les normes internationales de révision généralement admises en matière de révision légale des comptes annuels au sens de l'article 256 par.(1) de la loi.

Dans le cadre de ma mission, j'ai vérifié les livres et les comptes de la société.

Au 31 décembre 2012, la somme bilantaire s'élève à EUR 3 847 844,11 et le bénéfice de l'exercice à EUR 7 210,47.

Les comptes annuels ci-joints sont en concordance avec la comptabilité et les pièces comptables qui m'ont été soumises.

Mamer le 07 avril 2013



FGA (Luxembourg) S.A.
Commissaire aux comptes

53, ROUTE D'ARLEN - B211 Mamer | LUXEMBOURG
TEL. 317.917 | FAX 317.688 | E-mail: fga@fga.lu

Donna Btl: LU51 0029 1674 5635 7400
CODE SWIFT: BILLUL33

LU 17234743
IB/LC 17234743
TVA 1997 2218 955
R/C LUXEMBOURG B 61 096

passionnés



3 Structure du travail

Les décisions prises par VALORLUX émanent de quatre Conseils d'administration et d'une Assemblée générale ordinaire.

Conseil d'administration

Secteur alimentaire :	Monsieur Lucien BERTEMES Monsieur Philippe DIERCXSENS Monsieur Roger GLODEN* Monsieur Edmond MULLER* Monsieur Claude STEINMETZ
Secteur non alimentaire :	Monsieur Jannick CLINKEMALIE* Madame Marie-Eve DEBRUE
Chambres professionnelles :	Monsieur Carlo THELEN
Distributeurs :	Monsieur Guibert ZIMMER Monsieur Laurent SCHONCKERT
Filières :	Madame Magda BUELENS Monsieur Jean-Paul LENOIR*
Environnement et emballages :	Monsieur Thierry NOTHUM

Administration

Directeur général :	Monsieur Ernest BOEVER
Directrice administrative :	Madame Marie DEMBSKI
Directeur marketing :	Monsieur Hubert AHLES
Responsable projets :	Monsieur Danny SCHLEIDER Monsieur Marc JACOBS (depuis novembre)
Responsable communication :	Madame Sandy TROMMER (mi-temps)
Assistant administratif :	Monsieur Alain ANTONUTTI
Comptable :	Monsieur Sébastien BOITEUX
Assistante administrative :	Madame Monique HEIDERSCHIED (mi-temps)
Assistante communication :	Madame Mathilde RISSER (mi-temps)

Partenaires

Conseil technique :	Bureau Éco-Conseil
Conseil financier :	Fiduciaire Gallo et Associés
Communication :	Agences plan K et Binsfeld
Dossiers juridiques :	Étude Nathan & Noesen
Tri et collecte :	Hein Déchets, Feidert, Lamesch, Osch

* Membres reconduits dans leurs fonctions lors de l'Assemblée générale du 11 mai 2012



sensibilisés

4 Communication

L'objectif principal de la communication de VALORLUX demeure l'éducation et la motivation au tri. En 2012, VALORLUX a poursuivi ses efforts pour que le tri et le recyclage des emballages continuent d'être perçus comme des gestes éco-responsables.

Encourager au tri correct

Le *Guide du tri* et le *Journal du Tri* demeurent les principaux outils de communication de VALORLUX pour informer les trieurs sur les bons gestes du tri. Une attention particulière est apportée au contenu pour que les consignes de tri soient compréhensibles par tous et ainsi réduire au maximum les résidus de tri.

Les enfants et adolescents ont aussi leurs publications, le *Valorkid* et le *Cyclus Mag*. Les affiches de consignes de tri dans les lycées ont été modernisées.

Se rapprocher du consommateur

Depuis 2 ans, VALORLUX va à la rencontre du consommateur avec son stand mobile VALORLUX on Tour. En 2012, le nombre d'animations a plus que doublé par rapport à 2011 en touchant plus de 9 400 visiteurs. La plus grande augmentation de visiteurs a été enregistrée auprès des écoles qui ont beaucoup sollicité et apprécié notre animation.

En effet, les enfants ont pu apprendre en s'amusant en jetant le bon emballage dans la bonne poubelle. Mais ils ont aussi pu découvrir comment sont recyclés les emballages triés dans le sac bleu.

La présence de VALORLUX on Tour sur les marchés et braderies a aussi été développée pour toucher un public varié et disponible.

Dans les supermarchés une attention particulière fut portée aux clients allant faire leurs courses avec un sac réutilisable. Ainsi ils ont été récompensés d'un cadeau et encouragés à continuer à se servir des sacs réutilisables.



Stand mobile VALORLUX on Tour



Affiche « consignes de tri » pour les lycées



Remise de chèque, action « E Stopp fir e Mupp »

Soutenir des actions humanitaires

« E Stopp fir e Mupp » - un bouchon pour un chien

VALORLUX soutient financièrement l'action « E Stopp fir e Mupp ». Cette action a été mise en place par une classe de l'école Européenne en avril 2009, en partenariat avec l'association ASA a.s.b.l. Elle vise à rassembler le plus grand nombre de bouchons en plastique et ainsi financer l'éducation de chiens d'assistance pour personnes handicapées. Grâce à la mobilisation d'un grand nombre d'associations, d'entreprises, d'écoles et de particuliers, plus de 104 tonnes de bouchons ont déjà été réunis ce qui a permis de former deux chiens d'assistance pour deux enfants handicapés.



Les fleurs recycleuses

Déchetland et ses fleurs recycleuses

Déchetland est une action qui aborde la question des déchets au Luxembourg. Elle a été créée par l'ONG Frères des hommes et est soutenue par VALORLUX. Elle a pour but de sensibiliser le public à l'importance de la bonne gestion des ressources naturelles et de l'intéresser à la problématique des déchets. Pour cette action deux outils ont été mis en place: des panneaux didactiques ainsi que 5 « fleurs recycleuses ». Les panneaux informent sur les différents types de déchets et donnent des conseils pour les réduire et les recycler. Les fleurs recycleuses sont des objets d'art faits à partir de matériel de récupération (bouchons, bouteilles, bâches...). Grâce aux deux bacs fixés au bas de la tige des fleurs (l'un pour le sac bleu PMC VALORLUX et l'autre pour les autres déchets), les passants peuvent trier leurs déchets. VALORLUX a élaboré ce concept de tri pour cette action.

Valoriser l'adhésion à VALORLUX

Pour informer ses adhérents, VALORLUX fait parvenir à ses membres deux fois par an la lettre d'information *Quoi de neuf*. Outre les informations administratives, les principaux thèmes sont les activités de VALORLUX mais aussi l'évolution du cadre juridique du secteur.

De même, plusieurs brochures sont disponibles pour faciliter les démarches administratives des adhérents ainsi qu'un nouveau carnet qui sert d'aide-mémoire pour déclarer les emballages dans le système VALORLUX.

Calculer les réductions en équivalents CO₂

Depuis 2012, nous mettons à disposition des membres VALORLUX un outil permettant de calculer la réduction des émissions en équivalents CO₂ à laquelle ils ont contribué grâce au recyclage de leurs emballages par VALORLUX.

Disponible en français, allemand et anglais, on accède à cet outil depuis la page d'accueil du site internet www.valorlux.lu. Basé sur les quantités d'emballages que l'adhérent a déclarées auprès de VALORLUX, ce calculateur permet d'estimer la réduction en CO₂e générale et par matériau pour une année donnée.

À la fin de la simulation, il est également possible de demander, via un formulaire, une attestation personnalisée. Ainsi, VALORLUX valorise l'engagement de ses adhérents. Grâce à eux, 39 118 tonnes de CO₂e ont pu être économisées en 2012.



Exemple d'attestation de réduction en CO₂e

responsables



5 Marketing/Adhérents

Évolution du tarif Point Vert de 2011 à 2013

Matériaux d'emballage	2011 cents/kg	2012 cents/kg	2013 cents/kg
Verre	2,56	1,54	1,16
Papier/carton	3,77	3,17	1,55
Acier	2,25	0,68	0,88
Aluminium	14,85	1,28	5,54
Bouteilles en PET	34,32	20,62	18,17
Bouteilles et flacons en PEHD	34,32	20,62	18,17
Cartons à boisson	33,36	28,43	25,98
Autres valorisables	39,81	32,97	29,98
Autres non valorisables	43,79	36,27	32,98
Commerciaux papier/carton	1,38	1,45	1,45
Commerciaux bois	1,38	1,45	1,45
Commerciaux autres	3,75	3,95	3,95

Tableau 1 : tarifs Point Vert hTVA

VALORLUX calcule chaque année les tarifs du Point Vert en tenant compte des recettes liées à la vente des matériaux d'emballages collectés. Les prix de vente de ces matériaux étaient très élevés en 2011 et 2012 et ont permis à VALORLUX de percevoir des recettes supplémentaires. Ainsi, après une baisse déjà conséquente en 2012, VALORLUX peut proposer à ses membres des tarifs 2013 de 13 % inférieurs à ceux de 2012.

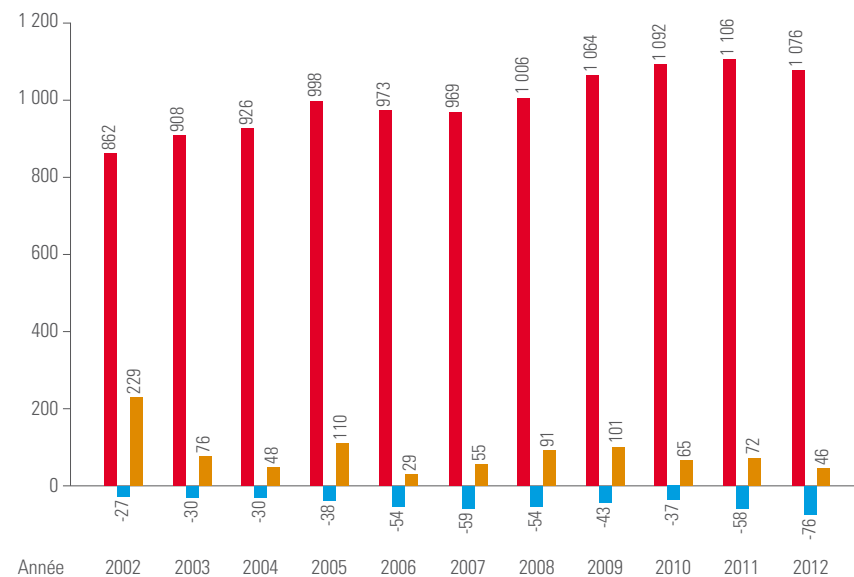
Les entreprises responsables d'emballages

Les chiffres clés en 2012

- 1 076 adhérents
- 53 175 tonnes d'emballages ménagers déclarées
- 10 281 tonnes d'emballages commerciaux déclarées
- 4,864 millions d'euros de contributions.

Nos démarches nous ont permis de conclure de nouveaux contrats d'adhésion avec 46 entreprises responsables d'emballages. En particulier, nous avons développé en collaboration avec la fédération luxembourgeoise des distilleries artisanales, une forme de déclaration adaptée à la situation spécifique de leurs membres.

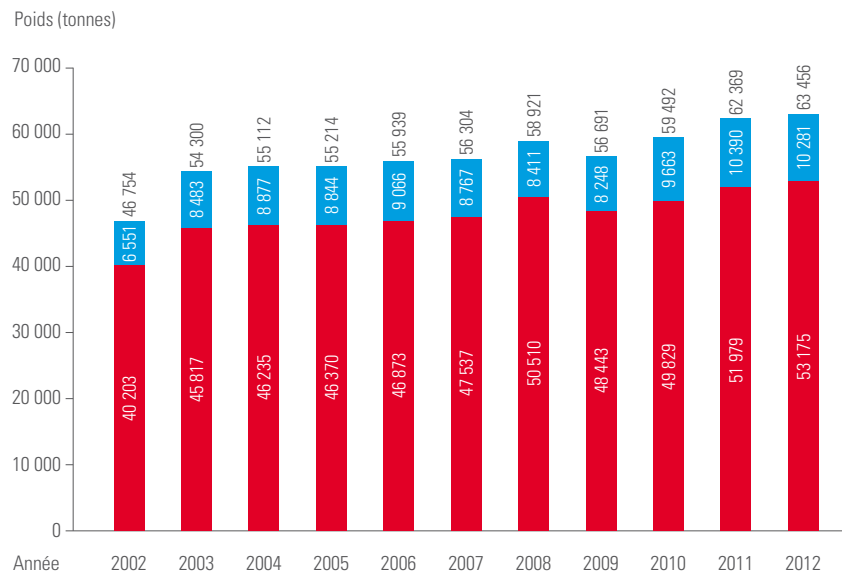
■ Nombre total d'adhérents ■ Nombre d'annulations ■ Nombre d'adhésions



Graphique 1 : évolution du nombre d'adhérents

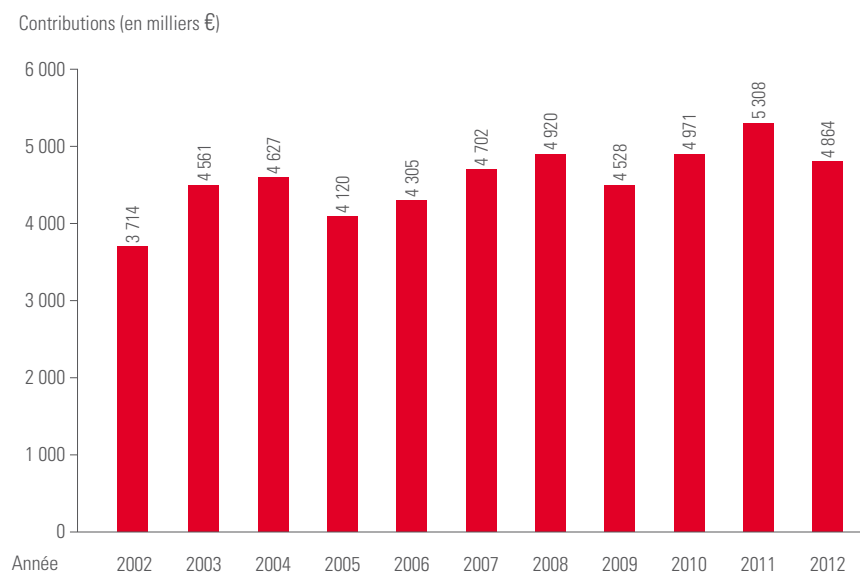
Malgré la diminution du nombre d'adhérents de 2,8 %, le tonnage des emballages ménagers déclaré a augmenté de 2,1 %. Les quantités d'emballages commerciaux quant à eux sont restés quasi stables. La résultante donne une augmentation faible des emballages mis sur le marché de 1,6 %.

■ Emballages ménagers ■ Emballages commerciaux



Graphique 2 : évolution des tonnages déclarés par nos adhérents

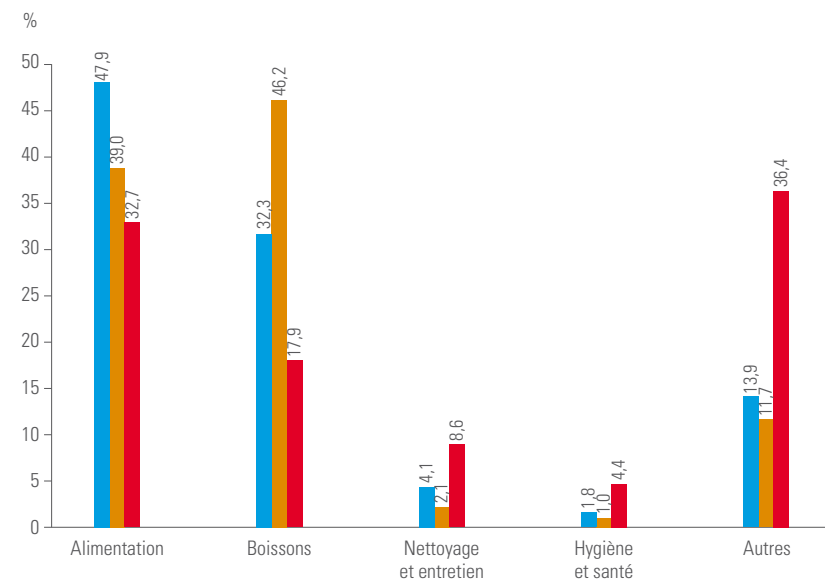
La baisse des tarifs Point Vert en 2012 a conduit à des contributions moins importantes qu'en 2011.



Graphique 3 : évolution des contributions

Les données du graphique 4 s'entendent hors emballages commerciaux. À titre d'information, les emballages commerciaux représentent environ 3,0 % du chiffre d'affaires de VALORLUX.

■ % de contributions ■ % de tonnages déclarés ■ % d'adhérents



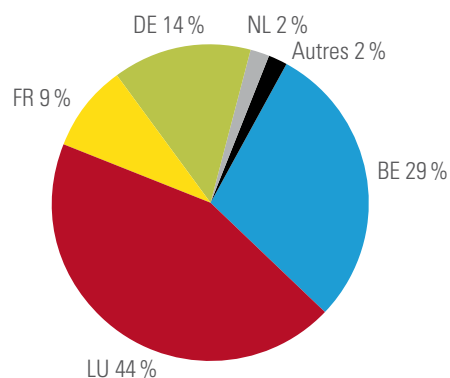
Graphique 4 : contributions, tonnages et nombre d'adhérents par secteur

Le tableau 2 nous montre que 9,4 % de nos adhérents contribuent à 86,7 % des recettes et que 25,1 % de nos adhérents apportent 96,3 % du total des contributions. Dans la tranche > 50 000 €, le nombre d'adhérents se compose aux 2/3 du secteur Alimentation et à 1/3 du secteur Boissons.

	Adhérents	Contributions
≥ 30 € et ≤ 125 €	44,8 %	0,6 %
> 125 € et ≤ 1 000 €	30,1 %	3,1 %
> 1 000 € et ≤ 5 000 €	15,7 %	9,6 %
> 5 000 € et ≤ 50 000 €	8,2 %	34,1 %
> 50 000 €	1,2 %	52,6 %
	100,0 %	100,0 %

Tableau 2 : répartition des adhérents selon leur tranche de contribution

La part des membres luxembourgeois (44 %) a progressé légèrement par rapport à l'année 2011 (43 %). C'est la conséquence de nos efforts continus pour faire adhérer des responsables d'emballages installés au Luxembourg, même s'il s'agit de petits commerçants qui importent des produits de l'étranger.

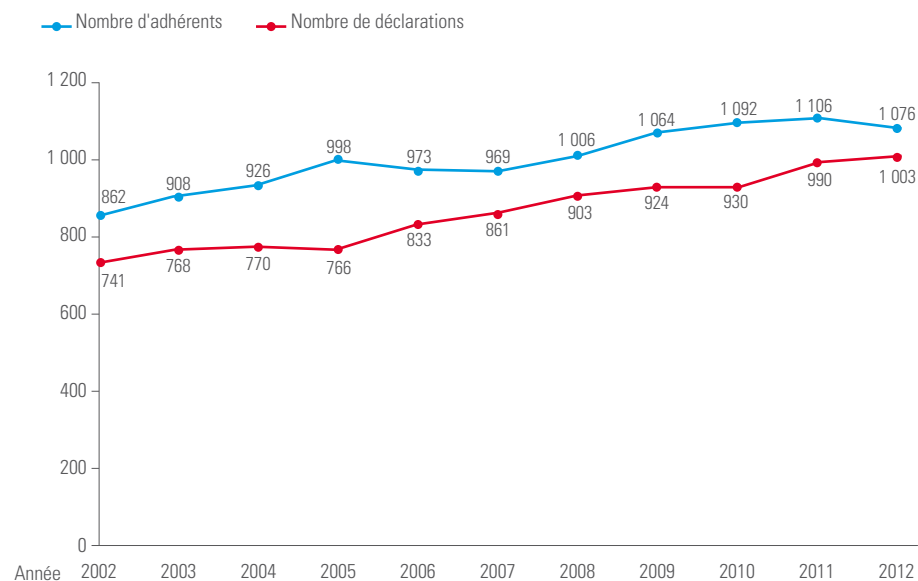


Graphique 5 : répartition géographique des membres

Le suivi des adhérents

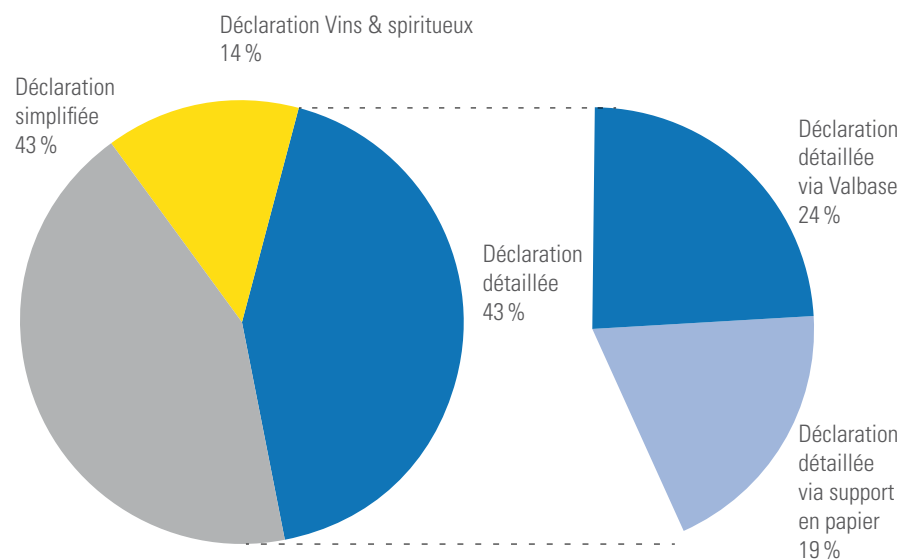
Déclarations

Le nombre d'adhérents a légèrement baissé en 2012 par rapport à 2011, alors que le nombre de déclarations a subi une légère hausse. Le respect des clauses contractuelles de la part de nos adhérents et notre assiduité nous permet d'avoir dans notre base de données 93 % des déclarations 2011 attendues.



Graphique 6 : évolution des déclarations

Le graphique 7 permet de constater que la déclaration simplifiée reste la méthode de déclaration privilégiée par un bon nombre de nos adhérents. Par rapport à l'année 2011 (41 %) nous avons enregistré une progression de 2 points.

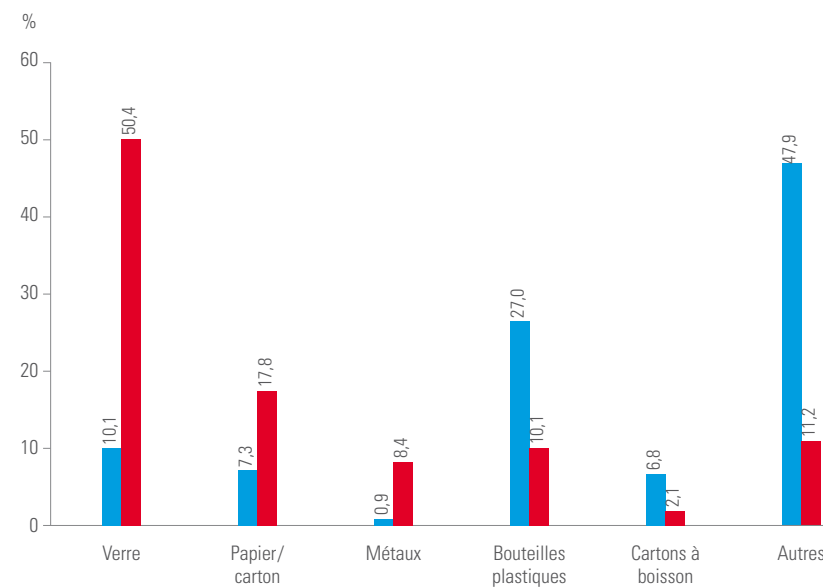


Graphique 7 : modes de déclaration

Matériaux

Le verre représente, comme les années passées, un tonnage très important (50,4 %). Les « bouteilles plastiques » et « autres » (valorisables ou non) contribuent à 74,9 % de notre chiffre d'affaires alors qu'ils représentent seulement 21,3 % en poids déclaré.

■ % contributions ■ % tonnages déclarés



Graphique 8 : emballages ménagers mis sur le marché

engagés



6 Prévention

L'action éco-sac

VALORLUX est tenue par son agrément de faire des actions de prévention des déchets d'emballages.

Ainsi, en 2004, VALORLUX a signé avec le Ministère de l'Environnement un accord environnemental qui prévoit la promotion massive d'un sac de caisse réutilisable ayant pour but d'éviter autant que possible le recours des clients aux sacs de caisse à usage unique et ainsi de préserver des ressources naturelles. Cet accord a été renouvelé le 1^{er} février 2012 pour une durée de 5 ans. Le nouvel accord apporte deux changements principaux : l'extension du projet à deux secteurs commerciaux supplémentaires et l'augmentation à 57 % du taux minimal d'utilisation de l'éco-sac, fixé à 51 % depuis 2004.

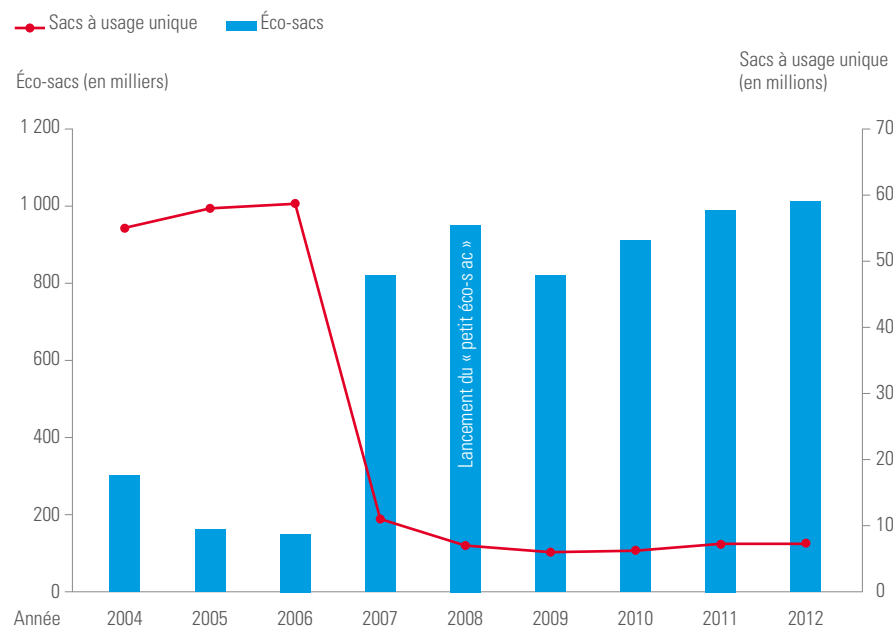
Aujourd'hui, plus de 85 partenaires participent à cette action et distribuent le sac de caisse réutilisable.



Reconnaissance « best practice »

En septembre 2012, la Commission européenne a désigné le projet « éco-sac » comme un exemple de bonne pratique dans le domaine de la prévention des déchets. Ceci est d'autant plus important que cette reconnaissance figure sur un relevé européen « best practice » avec 30 autres actions et/ou projets de différents pays à travers le monde.

La liste complète se trouve sur le lien :
<http://ec.europa.eu/environment/waste/prevention/practices.htm>



Graphique 1 : vente d'éco-sacs et de sacs à usage unique

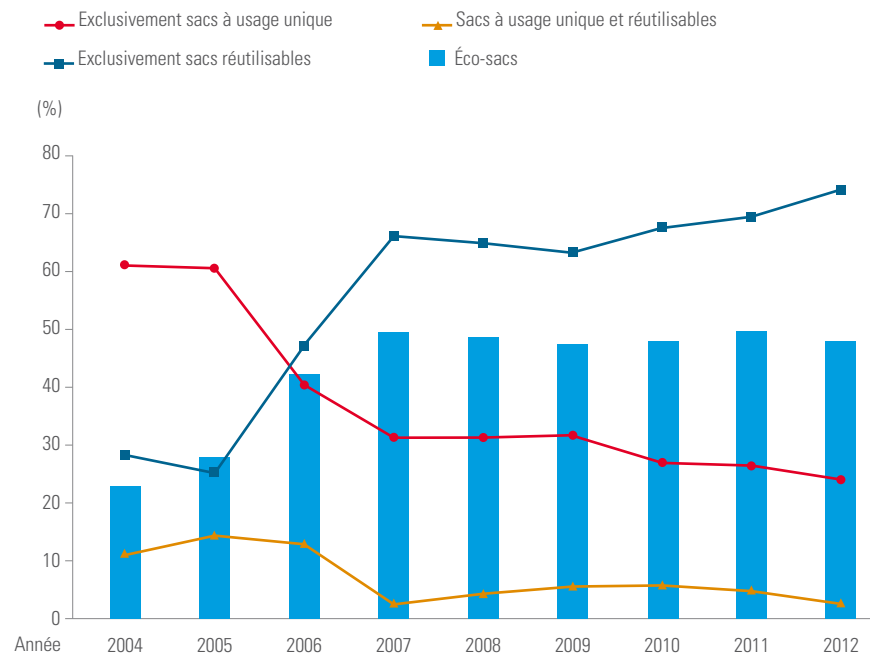


L'action éco-sac a été désignée en 2012 par la Commission européenne comme «**best practice**» dans le domaine de la prévention des déchets.

Le graphique 2 illustre clairement le changement de comportement du consommateur lorsqu'il fait ses courses. En effet, il renonce aux sacs de caisse à usage unique pour privilégier des systèmes réutilisables comme l'éco-sac ou un autre système réutilisable (ex. : panier).

Cette participation active du consommateur nous a donné une réduction d'environ 473 millions de sacs de caisse à usage unique depuis 2004. Cette quantité énorme représente environ 504 tonnes de papier et 3 660 tonnes de plastique. Ces 3 660 tonnes de plastique représentent une épargne de plus de 7 millions de litres de pétrole.

Le suivi de ce projet national de prévention est assuré par l'Administration de l'environnement, la clc (confédération luxembourgeoise du commerce) et VALORLUX.



Graphique 2 : types de sacs utilisés dans les magasins



ensemble

7 Projets

Scénario de collecte

En vue d'atteindre les taux de valorisation et de recyclage imposés par le législateur, VALORLUX s'appuie sur les scénarios de collecte suivants :

La collecte des PMC

La collecte en mélange des bouteilles et flacons Plastiques, emballages Métalliques et Cartons à boisson (PMC) par sacs plastiques bleus, est organisée par et aux frais de VALORLUX. Les sacs sont enlevés tous les quinze jours et sont déposés au centre de tri où leur contenu est séparé en différentes fractions qui sont enfin acheminées vers des recycleurs.

Le soutien financier

VALORLUX soutient financièrement les collectes de déchets d'emballages organisées par les communes, syndicats et associations. Ce type de collaboration consiste à verser un forfait pour chaque tonne d'emballages remise à des recycleurs agréés. Les systèmes de collectes concernés sont les bulles, les collectes en porte-à-porte ainsi que les parcs à conteneurs. Tous les matériaux d'emballages sont concernés. Pour tous les

emballages concernés par la commercialisation centralisée, VALORLUX n'accordera plus de soutien financier.

Les emballages commerciaux

Il s'agit des emballages de groupage et de transport qui accompagnent les produits destinés aux ménages. Concrètement ce sont les films plastiques, les caisses et boîtes en carton ou en bois déballés chez les distributeurs.

La commercialisation centralisée

La commercialisation centralisée permet à VALORLUX d'intervenir au niveau opérationnel pour certains déchets collectés dans les parcs de recyclage. VALORLUX prend en charge le transport, le conditionnement centralisé des déchets d'emballages provenant des différents parcs à conteneurs participants et garantit un recyclage de qualité.

Les emballages concernés par cette collecte sont des emballages en plastique (bouteilles en PET, flacons et bouteilles en PEHD, films en polyéthylène, récipients en polypropylène et en polystyrène, polystyrène expansé), les boîtes et autres emballages métalliques et les cartons à boisson.





Collecte en porte-à-porte de PMC par sac bleu
105 communes = 515 904 habitants
(98,3% de la population).

Collectes soutenues financièrement par VALORLUX
106 communes = 524 853 habitants
(la totalité du pays).

La couverture de la population

En 2012, VALORLUX a étendu ses collectes de sacs bleus à 4 communes supplémentaires. Ainsi, au 31 décembre 2012, 105 des 106 communes soit 515 904 habitants participaient à la collecte des sacs bleus, soit une progression d'environ 5% par rapport à 2011.

En plus, la collecte se fait :

- dans 177 écoles primaires et 35 établissements secondaires
- sur 40 terrains de camping
- dans 4 complexes cinématographiques
- sur les quais et dans la gare de Luxembourg-Ville et Esch-Belval

Bien entendu, tous ces établissements sont localisés dans les 105 communes inscrites au programme PMC.

Au niveau du soutien financier, la totalité des communes du Grand-Duché (106) en bénéficie.

L'intervention pour les déchets d'emballages commerciaux couvre également tout le Grand-Duché par l'ensemble des distributeurs sous contrat.

La collecte des sacs bleus

Quantité

En 2012, sur un total de 6 616 tonnes de déchets d'emballages ayant quitté le centre de tri :

- 5 725 tonnes ont été recyclées dans des installations au Luxembourg et à l'étranger ;
- 891 tonnes ont été valorisées thermiquement.

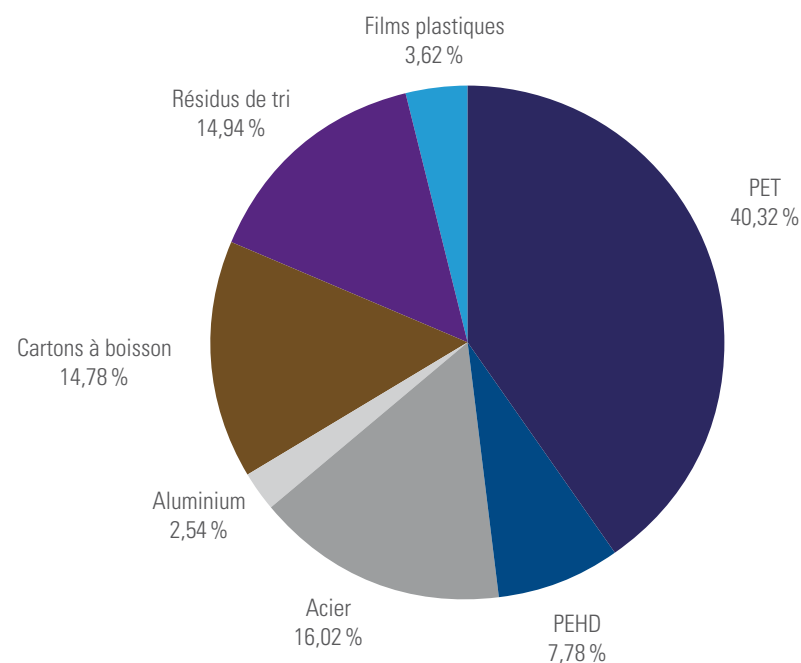
Les sacs bleus qui ne sont pas considérés comme des emballages sont également recyclés.

PET	2 127 tonnes: Nord Pal Plast (Lesquin, F) 200 tonnes: SW Kunststoff Recycling (Kehl, D) 240 tonnes: Wellman (Verdun, F) 294 tonnes: DELA (Beckum, D)
PEHD	530 tonnes: Remondis Plano (Lünen, D)
FE	814 tonnes: ArcelorMittal (Differdange, L) 126 tonnes: Derichebourg Environnement (Nancy, F) 144 tonnes: George Liège (Liège, B)
ALU	169 tonnes: Liébaert (Senningerberg, L)
Cartons à boisson	1 032 tonnes: Novatissue (Laval-sur-Vologne, F)
Films plastiques	49 tonnes: Eu-Rec Plast (Trier, D)

Tableau 1 : traitement des emballages

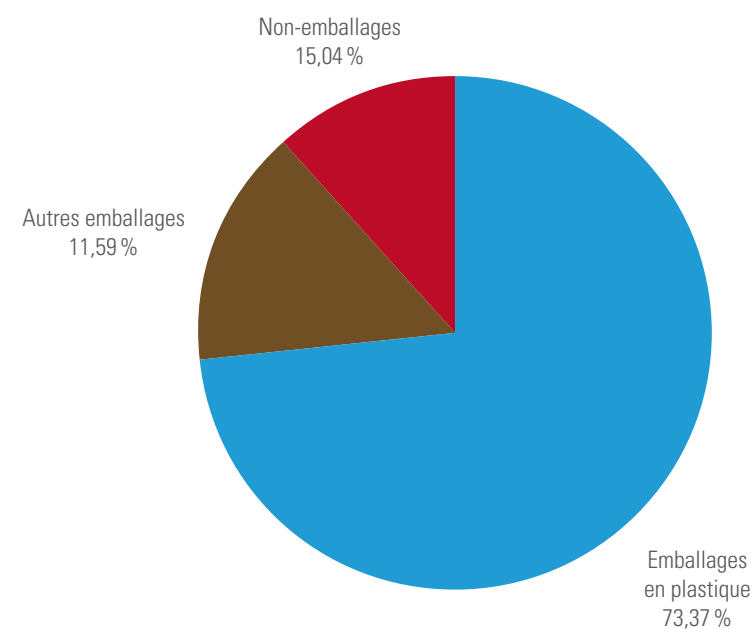
Qualité

Les graphiques suivants précisent la composition des sacs PMC triés ainsi que la constitution des résidus de tri. Les bouteilles et flacons représentent près de la moitié du poids des sacs bleus collectés. Par rapport à l'année passée, le taux des résidus de tri a augmenté. Cette évolution rendra nécessaire une campagne de sensibilisation auprès des consommateurs et des collecteurs.



Graphique 1 : composition de la fraction PMC : 14,17 kg/hab/an

Une analyse approfondie met à jour que les résidus de tri sont composés majoritairement d'emballages (84,96 %) et en particulier d'emballages en plastique (73,37 %) tels que les pots, ravers, barquettes et films. Nous pouvons en conclure que de manière générale le consommateur a bien compris que le sac bleu sert à faire recycler des emballages.



Graphique 2 : composition des résidus de tri

Le soutien financier

Depuis 2002, la totalité du territoire grand-ducal bénéficie d'un soutien financier.

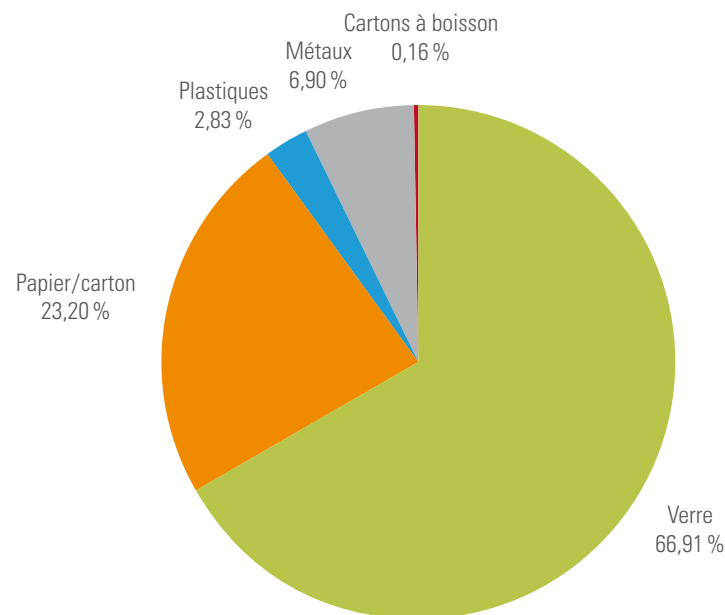
Les tarifs du soutien financier sont revus et validés annuellement par la commission de suivi pluripartite et tiennent compte des coûts moyens de la collecte, du tri et du recyclage pour chaque type d'emballage. Les tarifs sont forfaitaires et indépendants du système de collecte utilisé (bulles, porte-à-porte, parc de recyclage).

En 2012, VALORLUX a soutenu financièrement 31 230 tonnes de déchets d'emballages dont le détail est repris au graphique 3 ainsi qu'au tableau 2.

Matériaux d'emballage	tarif 2012 [€/tonne]
Verre creux (bouteilles - bouchons)	26,66
Papier/carton (caisses - boîtes)*	35,54
Métaux (fer blanc - aluminium)	
Matières plastiques (bouteilles - films - pots de yaourt - mousses PS)	191,90
Cartons à boisson	

* En ce qui concerne la collecte mélangée du papier/carton, 18 % en poids de la quantité sont à considérer comme déchets d'emballages ménagers. Pour ce qui est de la collecte sélective du carton dans les parcs de recyclage, 50 % en poids de la quantité sont à considérer comme d'origine ménagère.

Tableau 2 : Tarif du soutien financier 2012

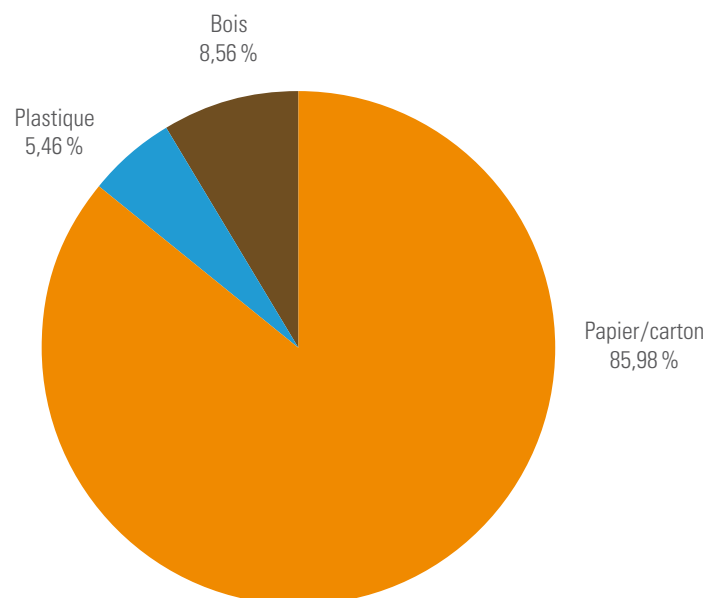


Graphique 3 : soutien financier : 59,50 kg/hab/an

Les emballages commerciaux

Depuis 2002, VALORLUX prend en charge les emballages commerciaux. Dans ce cadre, VALORLUX entend récompenser, moyennant une rétribution, les distributeurs luxembourgeois pour leurs efforts consentis dans les domaines du tri et du recyclage des déchets d'emballages commerciaux.

En 2012, VALORLUX a soutenu financièrement le recyclage de 8 763 tonnes d'emballages commerciaux.



Graphique 4 : emballages commerciaux : 16,70 kg/hab/an

La commercialisation centralisée

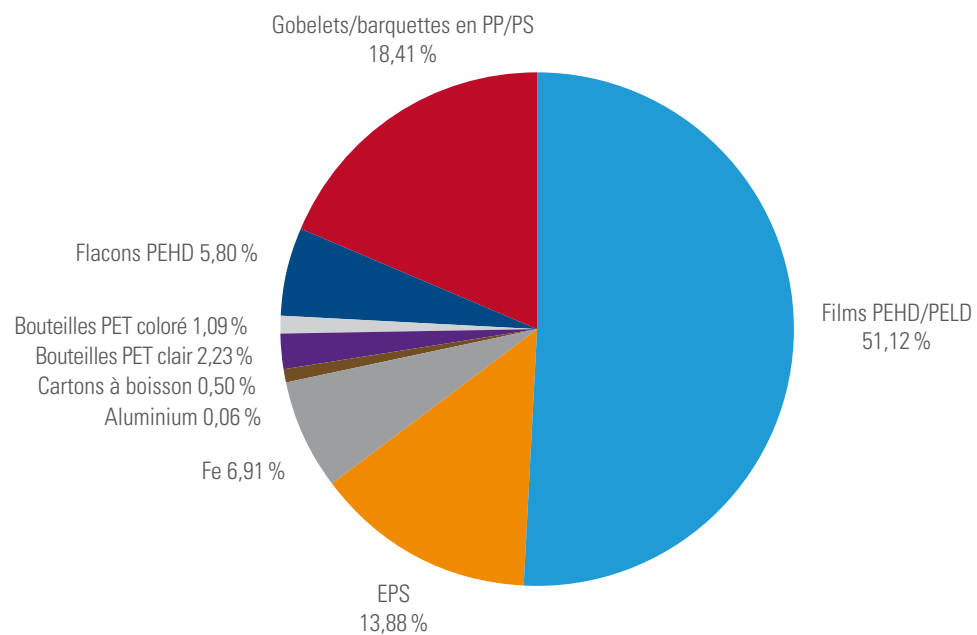
Fin 2012, VALORLUX avait signé des conventions relatives à la commercialisation centralisée avec les syndicats intercommunaux SIGRE et SICA ainsi que les Villes de Grevenmacher et de Differdange.

Ainsi au 31 décembre 2012, 114 535 habitants sont couverts par la commercialisation centralisée ce qui correspond à 21,82 % de la population totale du Grand-Duché.

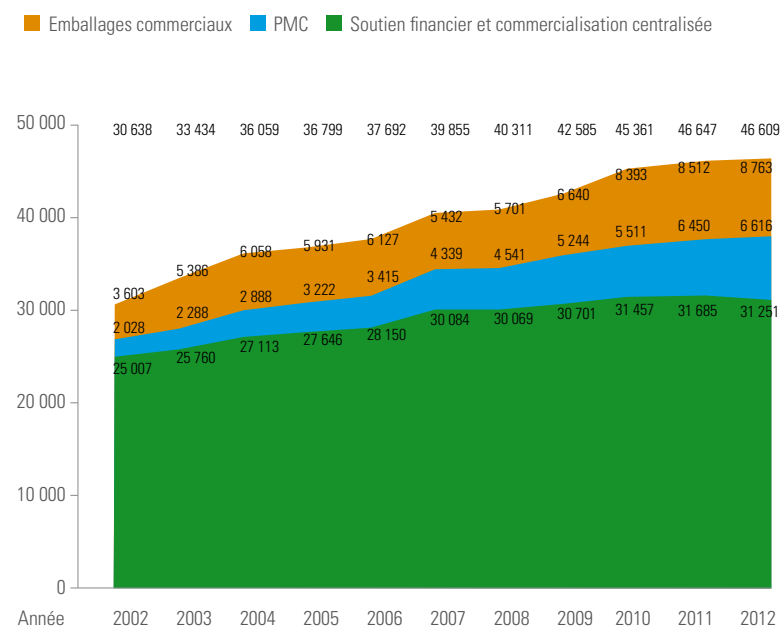
En 2012, un total de 45,45 tonnes ont été livrées au centre de conditionnement (détail au graphique 5), dont 21,44 tonnes ont déjà été recyclées :

- polystyrène expansé : 2,84 tonnes / Bauer (Althengstett, D)
- films en polyéthylène : 18,60 tonnes / Eu-Rec Plast (Trier, D)

Le restant des emballages livrés au conditionneur est encore en stock en attendant des quantités supplémentaires pour permettre un transport optimal.



Graphique 5: composition des fractions conditionnées de la commercialisation centralisée : 0,19 kg/hab/an



Graphique 6: quantités valorisées au cours du temps

Les taux de recyclage et de valorisation

Les résultats dans le tableau 3 montrent que VALORLUX a rempli, pour le compte de ses membres, les taux de recyclage et de valorisation imposés par le règlement grand-ducal modifié du 31 octobre 1998. Les performances de collecte sont de 73,86 kg/hab/an d'emballages ménagers auxquels il faut ajouter 16,70 kg/hab/an d'emballages commerciaux, ce qui représente un total de 90,56 kg/hab/an.

Matériaux	Déclarations en tonnes			Quantités récupérées en tonnes					Recyclage/valorisation en %	
	Ménagers	Commerciaux	Total	PMC	Soutien financier	Commercialisation centralisée	Commerciaux	Total	VALORLUX	Minimum légal
Verre	26 813	0	26 813	0	20 897	0	0	20 897	77,94	60
Papier/carton	9 448	8 563	18 011	0	7 245	0	7 534	14 779	82,06	60
Plastique	10 382	806	11 188	3 441	884	21	479	4 825	43,13	22,5
Métal	4 458	0	4 458	1 253	2 155	0	0	3 408	76,45	50
Bois	102	912	1 014	0	0	0	750	750	73,96	15
Cartons à boisson	1 117	0	1 117	1 031	49	0	0	1 080	96,69	---
Autres	855	0	855	0	0	0	0	0	---	---
Résidus de tri valorisés	---	---	---	891	0	0	0	891	---	---
Total déclarations	53 175	10 281	63 456							
Total recyclage				5 725	31 230	21	8 763	45 739	72,08	60
Total valorisation				6 616	31 230	21	8 763	46 630	73,48	65

Tableau 3 : les taux de recyclage et de valorisation 2012

impliqués



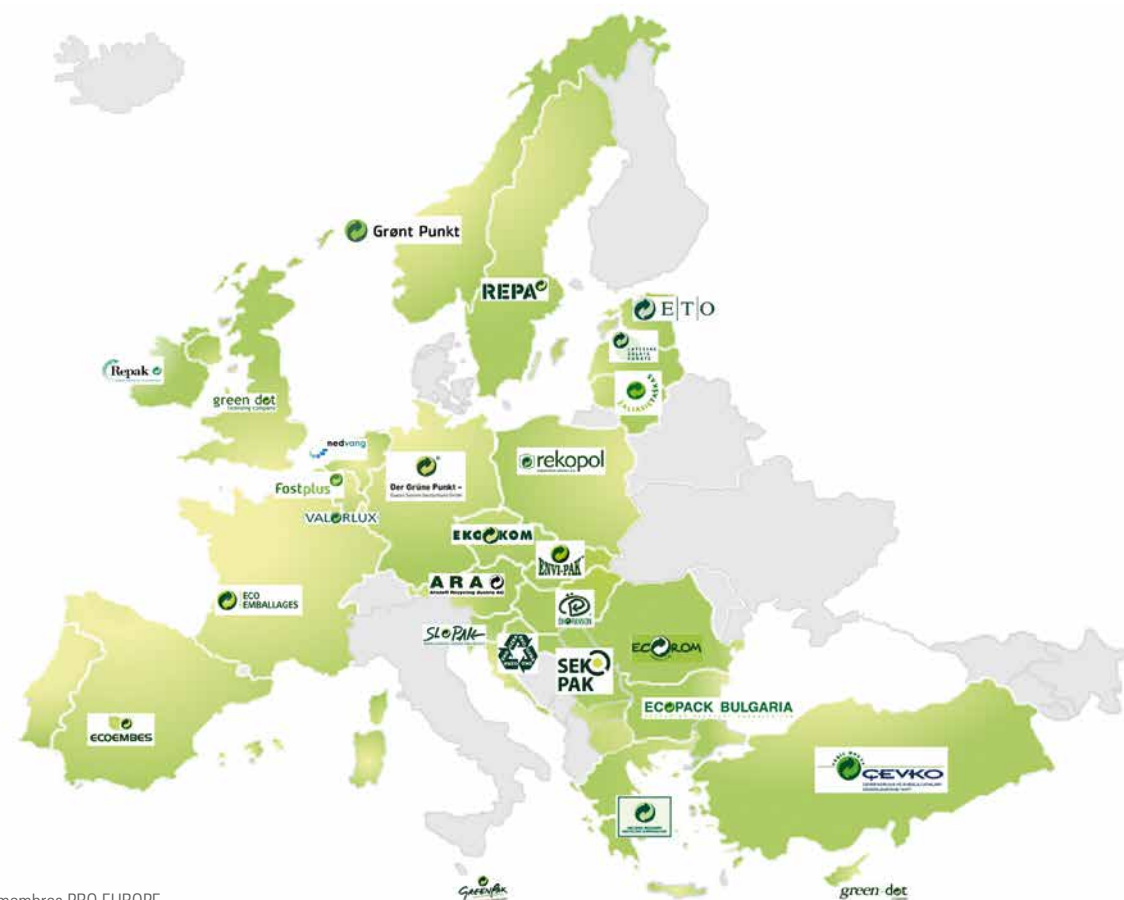
8 Le Point Vert dans le monde

Pro Europe

En apposant le logo Point Vert sur ses emballages, une entreprise atteste qu'elle participe au financement d'un système national de collectes sélectives, du tri et du recyclage des emballages ménagers.

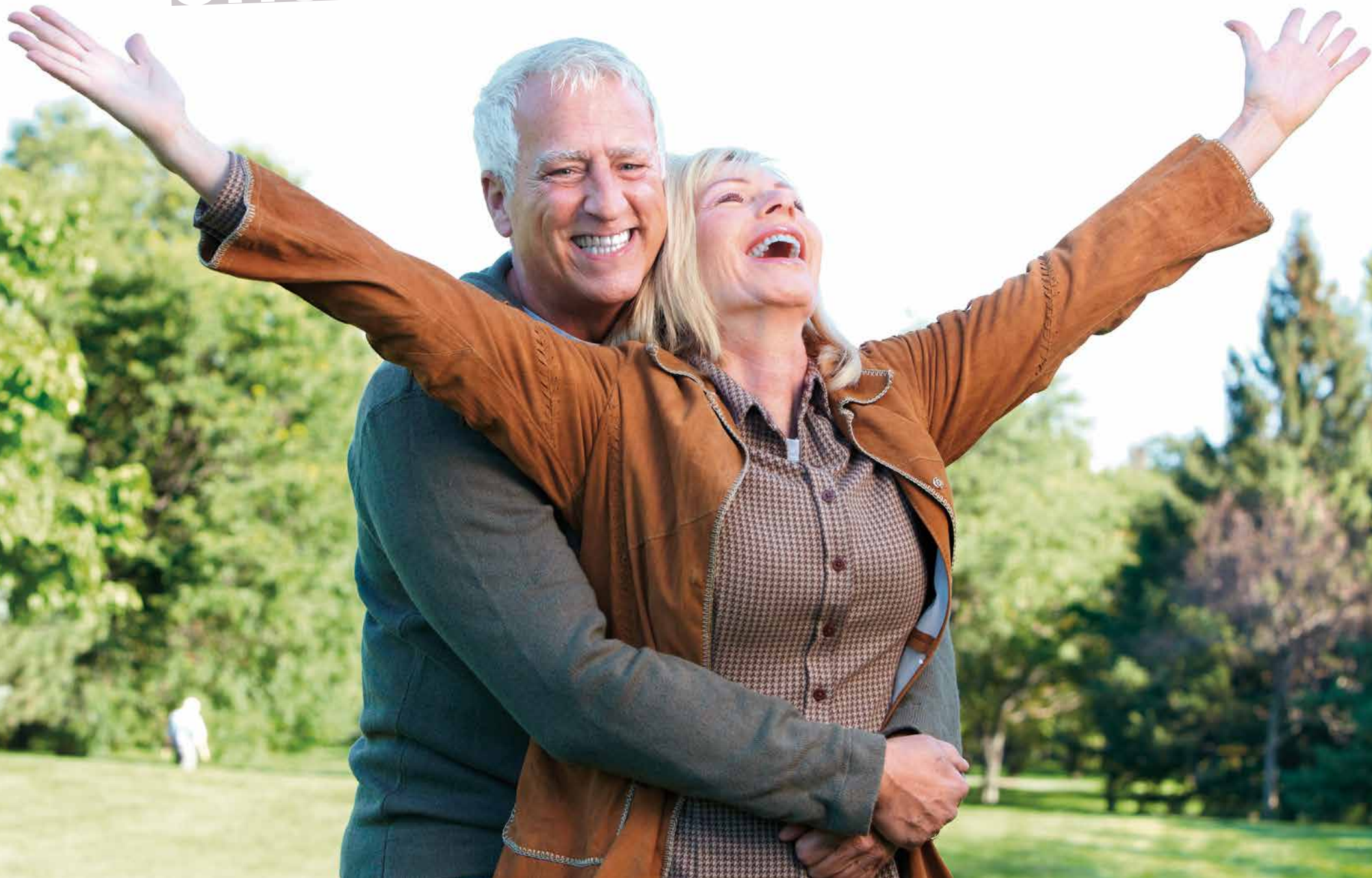
PRO EUROPE (Packaging Recovery Organisation Europe) regroupe l'ensemble des systèmes nationaux de recyclage et de valorisation des déchets d'emballages qui utilisent le Point Vert. Le rôle de PRO EUROPE est de gérer la licence d'utilisation du Point Vert.

PRO EUROPE compte de nombreux membres de pays différents : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Canada, Chypre, Croatie, Espagne, Estonie, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Macédoine, Norvège, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Turquie.



Carte de membres PRO EUROPE

enthusiastes



9 Annexe : liste des membres

Situation au 01.04.2013

MEMBRES EFFECTIFS

SECTEUR ALIMENTAIRE

BECKERICH SA (EAUX MINÉRALES DE)
COCA-COLA ENTREPRISES
LUXEMBOURG
FIAL (FÉDÉRATION DES INDUSTRIES
AGROALIMENTAIRES
LUXEMBOURGEOISES)
GROUPE DANONE
INBEV BELGIUM
KRAFT FOODS BELGIUM
LUXLAIT ASSOCIATION AGRICOLE
NESTLÉ WATERS BENELUX
NUTRICIA
SPADEL
SYNDICAT DES EAUX DE SOURCES
TABASERV
VANDEMOORTELE

SECTEUR NON ALIMENTAIRE

HENKEL BELGIUM N.V.
L'ORÉAL BELGILUX
PROCTER & GAMBLE BELGIUM
UNILEVER BELGIUM

DISTRIBUTION

CACTUS
CONFÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE
DU COMMERCE (CLC)
COURTHÉOUX

FILIÈRE

ACE BELGIUM
ARCELORMITTAL PACKAGING
SOLVAY

MEMBRES DE SOUTIEN

ARTHUR WELTER LUXEMBOURG
CHAMBRE DE COMMERCE
CHAMBRE DE L'AGRICULTURE
CHAMBRE DES MÉTIERS
ENTREPRISE WICKLER FRÈRES EXPL.
HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEM

MEMBRES ADHÉRENTS

2 MILLE
2VD
3M BELGIUM
5 À SEC LUXEMBOURG
À LA CARTE
A.R.S. EXPLOITATION
ABATTOIR ETTTELBRUCK
ABEN DE JONG
ABTEY CHOCOLATERIE
ACE FASHION (JBC)
ACKERMAN
ACTESSA - GROUPE CPL
ACTIFAR
ACTIV BY BAMBER
ADLER MODES
ADVANCED OENO CONSULTING
AGIO CIGARS BELGIUM
AKZO NOBEL DECO
ALBERT GUICHARD
ALBERT MENES
ALCOGRO
ALCOLUX
ALDI

ALESSI
ALFRED CLOUTH LACKFABRIK
ALFRED RITTER
ALFRED SCHELLENBERG
ALIMA
ALIMENTAIRE
ALLEGRE PUÉRICULTURE
ALLIBERT
ALLOS
ALOIS HICKERSBERGER
ALPIN CHEMIE
ALPRO
ALVO
AMAZON
AMORIM DEUTSCHLAND
ANC. ETS. HALISS
ANTON SCHLECKER
APPLE SALES INTERNATIONAL
AQUAZOOPECHE
ARAL LUXEMBOURG
ARC INTERNATIONAL COOKWARE
ARCADIA
AREL MAITRANK
AREND ROBY
ARENS-SCHEER LE TRENTÉ

ARKOMED
ARMAND FLAMENT & FILS
ART DIVIN
ARTS ET TEXTILES
AS ADVENTURE LUXEMBOURG
AS CREATION TAPETEN
ASMODEE BENELUX
ASTRAZENECA LUXEMBOURG
ATELIERS M. MOUREAU
AU BONHEUR DES DAMES -
CHEZ CHRISTIANE
AUCHAN LUXEMBOURG
AURILIS GROUP
AURORA PRODUCTIONS
AUTOMAT SERVICES
AUTO-SPORT DIFFUSION
AUX NOBLES CÉPAGES
AVA LUXEMBOURG
AVAYA LUXEMBOURG
AVIKO
AZOR
BACARDI-MARTINI
BACCARAT
BAHLEN LUXEMBOURG
BASTELKISTE

BATISELF	BOIRON FRÈRES	BOUL-PÂT CHRISTIAN SCHUMACHER	BRITISH AMERICAN TOBACCO BELGIUM	CAVE DES VIGNERONS DE CHUSCLAN
BAUMALU	BOISSONS HEINTZ	BOUL-PÂT CONFISERIE FRIEDERICH	BROUWERIJ DE KONINCK	CAVE DU MARMANDAIS
BAUMIT	BOISSONS RAPOSEIRO	BOUL-PÂT DALEIDEN	BROUWERIJ HAACHT	CAVE DU SOMMELIER
BEAPHAR IMPORT & EXPORT	BOLTON BELGIUM	BOUL-PÂT ETTELDORF	BROUWERIJEN ALKEN-MAES	CAVE INGERSHEIM
BEELINE RETAIL	BOMA LUXEMBOURG	BOUL-PÂT FELTZ CLAUDE	BRUNO NEBELUNG	CAVES BERNARD-MASSARD
BEIERSDORF	BONDUELLE NORTHERN EUROPE	BOUL-PÂT JEITZ	BSH ELECTROMÉNAGER	CAVES CMC MATHIAS
BEIM BURG	BONGRAIN BENELUX	BOUL-PÂT KREMER-JACOBY	BTO PRODUCTS	CAVES DE GRENELLE
BEL BELGIUM	BOOST NUTRITION	BOUL-PÂT NOSBUSCH-COUNTINHO MAX	BUBBE	CAVES DE POUILLY-SUR-LOIRE
BENCKMAR	BORDE	BOUL-PÂT PESCHONG	BUCH. DE INTERNETSTORES	CAVES DU PORTUGAL
BENELOM	BOTO INTERNATIONAL	BOUL-PÂT SYLVAIN STEIL	BUITEMAN	CAVES FELIX WOLTER
BERNARD POULET	BOUCH ALVES	BOUL-PÂT TROMBINI	BURG -WÄCHTER	CAVES GALES
BEWECO IMPORT EXPORT DISTRIBUTION	BOUCH BERG-KOENIG	BOUL-PÂT ZEHREN	BURNONVILLE	CAVES GUILLAUME MOLITOR
BEYERS KOFFIE	BOUCH-CHARC KAP	BOUL SCOTT	C & A LUXEMBOURG	CAVES KRIER FRÈRES REMICH
BIC BENELUX	BOUCH-CHARC KAPPLER STEVE	BOURJOIS	C. JOSEF LAMY	CAVES SAINT-MARTIN
BIEBELHAUSENER MÜHLE	BOUCH-CHARC LOES	BOUTIQUE APOSTROPHE	C. RIETHMULLER	CAVES ST REMY DESOM
BIÈRE DE CHIMAY	BOUCH-CHARC MATHIEU	BOUTIQUE CACHE-CACHE MATERNITY	CACTUS	CAVES SUNNEN
BIOBIRD WEITZ WASSERWELT	BOUCH-CHARC MENIN	BOUTIQUE ESTELLE	CAFÉ LIÉGEOIS	CAVES VINEL
BIOGROS	BOUCH-CHARC SACHSEN	BOUTIQUE FOGAL	CAFFÉ VALENTINO	CAVES WENGLER
BIO-LIFE	BOUCH KAIFFER	BOUTIQUE LACOSTE	CALLEGARI DISTRIBUTION	CBC INFORMATIQUE
BIO-METZELEREI OSWALD	BOUCH KRACH	BOUTIQUE M. WEYDERT	CALLISTE	CC-DR SCHUTZ
BISCOTTES CORVISART	BOUCH PARTY SERVICE FRÄNK OSWEILER	BRAM 2NL KONENBEKLEIDUNGSHAUS	CAMAL	CELLIERS DES GRANDS CRUS
BISCUITERIE JULES DESTROOPER	BOUCH PARTY SERVICE MATHIEU	BRANDS BATTERIJ IMPORT	CAMPARI BENELUX	CENTRALIN IMPORT-EXPORT
BISCUITS DELACRE	BOUCH PEPORTÉ	BRASSERIE DE WILTZ JULES SIMON	CAMPBELL FOODS BELGIUM	CETEX LUXEMBOURG
BISON INTERNATIONAL	BOUCH R. HOFFMANN & FILS	BRASSERIE MEYER	CANDIA & PARTNERS	CHACON
BISSCHOPS-VERACHTER	BOUCH SALAISONS MARCO MEYER	BRASSERIE MOUSEL-DIEKIRCH	CARBOBOIS	CHAMPBOURG
BLANCHISSERIE MONPLAISIR	BOUCH SCHARPANTGEN	BRASSERIE NATIONALE BOFFERDING	CARITA INTERNATIONAL	CHAMPIGNON BENELUX
BLANCOLOR	BOUCH SCHUMACHER	BRASSERIES D'ORVAL	CARLSBERG IMPORTERS	CHANEL
BLÉI VUM SÉI	BOUCH SOBAL	BRAUNS HEITMANN	CARREFOUR BELGIUM	CHAP-CHEMISERIE JAGER-OBERLINKELS
BLEUZE	BOUCH-CHARC ALOYSIE PETRY	BREUER	CARTIER PARFUMS LUNETTES	CHAPIER
BLEYER	BOUCH-CHARC FACH	BRICO LUXEMBOURG	CASA LUXEMBOURG	CHARBONNEAUX BRABANT
BLUE INDIGO	BOUL MOLITOR	BRILLIANT	CASTEL FRÈRES	CHARLIER BRABO
BODSON PRIMEURS	BOUL-PÂT BEIM BÄCKER JOS	BRITA	CASTING ÉTOILE	CHARPALOR
BOFROST CENTRALE BELGIQUE	BOUL-PÂT BURELBACH	BRITAX RÖMER KINDERSICHERHEIT	CAVE DE TURCKHEIM	CHÂTEAU LA GALANTE

CHAUSSURES DOHN
 CHAUSSURES HAAS
 CHAUSSURES HERRMANN
 CHAUSSURES KARINE (SHOE-LUX)
 CHAUSSURES VEDETTE
 CHEVRON LUXEMBOURG
 CHICOBEL SA PACHA
 CHIMAY FROMAGES
 CHIQUITA FRESH
 CHOCOLATERIE GUYLIAN
 CHOCOLATIER DUC D'O
 CHRISTAL
 CIDRERIE RUWET
 CINOCO
 CITYMAN
 CNS IMPORT-EXPORT
 COBOULUX
 COCA-COLA ENTERPRISES LUXEMBOURG
 COFRESCO FRISCHHALTEPRODUKTE
 COGEL
 COLART INTERNATIONAL
 COLGATE-PALMOLIVE BELGIUM
 COLIBRI SAINTE-ANNE
 COLRUYT LUXEMBOURG
 COMPO BENELUX
 COMPTOIR DES FERS & MÉTAUX
 CONACORD VOIGT
 CONFISERIE NAMUR
 CONFISERIE ROODTHOFT
 CONFITURE L'ARDENNAISE
 CONFORAMA LUXEMBOURG
 CONMETALL
 CONSEIL VINS

CONTINENTAL SWEETS BELGIUM
 CONVILUX
 COOPÉRATIVE DES CHEMINOTS
 CORA LUXEMBOURG
 CORMAN
 CORNELYSHAFF
 COSMAR INDUSTRIES
 COSMEDIET BIOTECHNIE
 COULEURS GÉRARD
 COULEURS STEINBACH
 COURTHEOUX
 CRAWFRESH IMPORT
 CREMER & BREUER DEUTSCHE STEINZEUG
 CROC'FRAIS
 CURBI CUBES
 CURVER LUXEMBOURG
 CWS-BOCO BELUX
 D.E. HBC BELGIUM
 D.M.E.
 DAMART TSD - SUCCURSALE LUXEMBOURG
 DANONE
 DANONE WATERS BENELUX
 D'ARGIFRAL
 DARTY LUXEMBOURG
 DAYLLMAYR LUXEMBURG
 DB APPAREL BELUX
 DECKER-WOLFFS
 DECOR HANDELSMIJ
 DEIEREFRUPS
 DEKNUDT FRAMES
 DELEK LUXEMBOURG
 DELHAIZE LE LION
 DELIFRANCE BELGIUM

DELTA FIJNE WIJNEN
 DELTAFIX
 DEMEYERE COMM. V.
 DENISLUX
 DEPESCHE VERTRIEB
 DESTOMBES
 DETRY
 DEVOMAT INDUSTRIES
 DEXXON BELGIUM
 DIAGEO BELGIUM
 DIANALUX
 DIFFUSION INTERNATIONAL LUX
 DIFFUSION TEXTILE NYDEL
 DIFRULUX
 DIMI
 DIST ALBERT FISCH
 DIST ARTISANALE HEPP
 DIST ARTISANALE ZENNER (PÈRE & FILS)
 DIST BARZEN
 DIST BOSSELER
 DIST DE BIERCEE
 DIST DIEDENACKER
 DIST DIEDERICH-LINDEN
 DIST DOLIZY & GUILLON
 DIST DU CENTENAIRE
 DIST HANSEN GEORGES
 DIST JEAN-PIERRE SCHREIBER
 DIST JOS CONTER
 DIST LEDESCH
 DIST LUX-PÉPIN
 DIST MULLER-LEMMER
 DIST OTHON-SCHMITT
 DIST PITZ-SCHWEITZER

DIST PLETSCHE
 DIST RADEMACHER
 DIST ROBERT ADAM
 DIST SCHILTZ
 DIST SCHOLTES
 DISTRILLERIE LIES
 DISTRIMARKS
 DIVINUM
 DO IT EASY BENELUX
 DODO
 DOLLE WOHNREGALE GMBH & CO. KG
 DÖLLKEN-WEIMAR GMBH PRAKTIKUS
 INNOVATIVE LÖSUNGEN
 DOMAINE BOYAR INTERNATIONAL
 DOMAINES LISTEL
 DOMAINES MATHES
 DOREL BELGIUM
 DOUGLAS LAING & CO LTD
 DOUWE EGBERTS COFFEE SYSTEMS
 DR. OETKER
 DS LUXEMBOURG
 DUFRAIS
 DUNI BENELUX
 DYRUP
 E.A.R.L. DU CHÂTEAU FONTESTEAU
 EARL CHAMPAGNE PAUL-MARIE BERTRAND
 ED MEYERS & CIE
 EDD
 EDI LIGHT
 EDITOR BELGIUM
 EDL
 EDNET AG
 EGLO LEUCHTEN

EHRMANN AG
 EISMANN SA SUCCURSALE
 ÉLECTRICITÉ COSTANTINI
 ÉLECTRO-HAUSER
 ELECTROPEM
 EMIL LUX GMBH & CO
 EMILE KASS & CIE
 EMINENCE BENELUX
 ENERGIZER GROUP BELGIUM
 ENTECO
 EPISODE
 ERAM
 ERFURT & SOHN
 ERISMAN & CIE
 ERMAPACK
 ESCAL
 ESCE
 ESPRIT BELGIE WHOLESAL
 ESPRIT LUXEMBOURG
 ESTEE LAUDER COSMETICS
 LUXEMBOURG
 EST-VIN
 ETERNUM
 ETHIQUABLE
 ETN. BRUGGEMAN
 ETS J. CORTES CIGARS
 ETS L. ROSSI
 ETS SABEL DIVISION PAPETERIE
 ETS. J. SOUBRY
 EUFLOR
 EUGENE PERMA FRANCE
 EUROBEV
 EUROBUTTEK LOSCHIEDER

EUROFOOD
EUROGRAPHICS
EUROPE TRADE SHOWS CONSULTING
(E.T.S.C.)
EVOLUPACK
EWALD WOLTER
EXXONMOBIL LUBRICANTS
& SPECIALITIES EUROPE
EYKA FEINKOST VERTRIEBSGESELL.
F. SALCICCIA PRODUIITS GALBANI
FACHMAART ROBERT STEINHÄUSER
FAMILIJEBETRIEB F. WELTER
FARM FRITES INTERNATIONAL
FÉDÉRATION DE LA MODE SECTEUR
TEXTILES
FERME DE PONTE HYEULLE DIELS
FERME DES 4 VENTS - ASSOC. MULLER C&S
FERME MATHAY
FERRERO TRADING LUXEMBOURG
FEYEL-ARTZNER
FISCHER GMBH OFENROHRE & ZUBEHÖR
FISSLER
FIX
FLAMINGO
FLANDRIA
FOOT LOCKER BELGIUM LUX BRANCH
FOOT LOCKER EUROPE.COM
FRANCIRÈNE
FRANÇOIS LURTON
FRANPIN BENELUX
FREE RECORD SHOP LUXEMBOURG
FREELANCE VINS FINS
FRESHMEALS

FRIAL
FRIESLAND CAMPINA FOOD
FRIESLANDCAMPINABELGIUM
FROMAGERIE DE LUXEMBOURG
FROSTA
FRUISS (ROUTIN)
FRUNO-DELICIA
FÜRSTEN-REFORM
G.P.V.
GABOR SHOES
GAEC BURCKEL-JUNG
GALANA
GALLER INTERNATIONAL
GAMM LUX
GARDENA MANUFACTURING
GARDIZOO
GAROTEX HEIMTEXTILIEN
GAUTIER BENELUX
GEB. MÜLLER KERZENFABRIK
GEBR. LENZ
GEBR. MARKLIN & CIE
GEDRENKS BUTTEK WEBER
GEROLSTEINER BRUNNEN
GIGASET COMMUNICATIONS
GILBERT
GLAESENER-BETZ
GLAXO SMITHKLINE
GLAXO SMITHKLINE CONSUMER
HEALTHCARE
GOEBEL PORZELLANMANUFATUR
GOURMET TRADE
GRABNER
GRAHAM & BROWN DEUTSCHLAND

GRANDES DISTILLERIES DE CHARLEROI
GRANDS VINS DE GIRONDE
GREENLIFE
GROSFILLEX
GROUP RIEM
GROUP SCHREURS
GROUP SEB BELGIUM
GROUPE ENTREMONT
GRYSON
GÜDE
GUERLAIN BENELUX
GUSTAV
GUSTO PRODUCTS & SERVICES
GUTTA WERKE
GUY KAYSER
H. DE BEUKELAER & CO
H. MOUNIER
H. SCHMINCKE & CO
HABI
HAEMMERLIN
HAGEN DEUTSCHLAND
HANDEL MIT BAUELEMENTEN HÖRMANN
HANFF GLOBAL HEALTH SOLUTIONS
HANRO INTERNATIONAL
HAPPY PIZZA
HAPPY QUICK
HARIBO BELGIE
HASIT TROCKENMÖRTEL
HASSELT MILLESIME
HAVI LOGISTICS
HEILBRONN
HEIMBURGER
HEINRICH KOPP

HEINRICH NÖLKE
HEINTZ VAN LANDEWYCK
HEIPLOEG
HELA BETTEMBOURG
HÉLÈNE VILLET-BRESSON
HEMA LUXEMBOURG SUCCURSALE
HENGSTENBERG
HENKEL BELGIUM
HENKELL & CO. SEKTELLEREI KG
HESS-PRA
HEUTEN
HEWLETT PACKARD LUXEMBOURG
HG BELGIUM
HIESTAND & SUHR HANDELS-
UND LOGISTIK
HIPPO GMBH & CO. VERTRIEB
HJ HEINZ
HOFFMANN-THILL MARISCA
HORNBAACH BAUMARKT LUXEMBOURG
HORST SCHLUCKWERDER OHG
HOSPILUX
HOZELOCK TRICOTEX
HUAWEI TECHNOLOGIES LUXEMBOURG
HUGO BOSS BENELUX RETAIL
HUILERIES CAUVIN
HYPERMARCHÉ BONPRIX
ICI PARIS XL LUXEMBOURG
IGLO FOODS GROUP LIMITED
IJSBOERKE
IKRA
IMFACO
IMPERIAL TOBACCO BELGIUM
(ETS LACROIX FILS)

IMPULS INTERNATIONAL
INFASHION SUD
INFOMAIL
INSTITUT VITI-VINICOLE
INTERQUELL
INTERSAC
INTERSNACK KNABBE-GEBACK
INTER-UNION TECHNOHANDEL
IRECO TRADING & PRODUCTION
ISFI
ITALUX EMBALLAGES
IVV CONSULTING
J.A.P. DIFFUSION
JACQUEMIN DOMINIQUE
JACQUES BOGART
JACTAL
JBL
JCL BUSINESS
JEAN MARET
JEAN-CHARLES NOËL
JEANNE TIPPER
JEDE BENELUX
JET IMPORT
JEWE PRODUCTS
JK INTERNATIONAL -
DIVISION JK LICHT
JM BRUNEAU BELGIUM
JOHN MARTIN
JOSEF WENDLER
JT INTERNATIONAL CY NETHERLANDS
JUMBIO
JUST IN TIME HEIMWERKER-
MASCHINEN-VERTRIEBSGESELL.

JVC BENELUX	LA RIOJA	LIDL BELGIUM	MATHIS PROST C&P	MOULINS DE KLEINBETTINGEN
KAEMINCK	LABEYRIE	LITTLE SMETS	MATHOT	MOUTARDERIE DE LUXEMBOURG
KÄRCHER	LABORATOIRE BIOCYTE	LODA	MAXIM PASTA	MÜLLER & PFLEGER
KARL FLIETHER	LABORATOIRE TERPAN	LOOK O LOOK BELUX	MAXITOYS LUXEMBOURG	MULLER & WEGENER
KARLSBERG BRAUEREI	LACTALIS LUXEMBOURG	L'ORÉAL BELGILUX	MAXPOINT(GRANDICADULUXEMBOURG)	MÜLLER FRESSNAPF
KARRAS	LACTALIS NESTLÉ PRODUITS FRAIS	LORRAINE SERVICE FRAIS	MCBRIDE	MUNHOWEN
KELLOGG'S EUROPE TRADING LIMITED	LADY DRESS	LOTUS BAKERIES	MCCAIN FOODS BELGIUM	MUPPEN-STUDIO
KENOMAR	LAÏTA PGC	LUDWIG SCHOKOLADE	MEDJIMURKA IMPEX	MUST COMPUTER
KFF KURHESSISCHE FLEISCH	LAITERIES HUBERT TRIBALLAT	LUGATO CHEMIE DR. BÜCHTEMANN	MEFFERT AG FARBWERKE	NARCISSE
KIBIO	LAMBERT CHEMICALS	LUPUCA GELPRODUKTIONSGESL. MBH	MEGA BRANDS INTERNATIONAL	NATURATA
KIMBERLY-CLARK	LAMY-LUTTI	LUXARI	MELFOR	NATURGIE
KINGSTON TECHNOLOGY EUROPE LTD.	LANDMANN-PEIGA	LUX-BEAUTÉ	MELI	NESPRESSO LUXEMBOURG
C/O EMERGO EUROPE	LBD BELUX	LUXESPRESSO SYSTEMS	MELITTA BELGIE	NESTLÉ BELGILUX
KLEPPER DISTRIBUTION	LCBURO'TIC	LUXGRAIN	MENAGROUP 2000	NESTLÉ WAGNER
KNAFF CARLO	LCI LUX CLEAN INTENATIONAL	LUXLAIT ASSOCIATION AGRICOLE	MEPAL	NESTLÉ WATERS MARKETING
KNAUF BAUPRODUKTE	LE CLOS	LUXMATIC	MERCERIE MARX	& DISTRIBUTION
KOFFIE F. ROMBOUTS	LE PALAIS DU VIN	LUXMATIC COFFEE SYSTEMS	MERCURIAL	NEXT RETAIL LIMITED
KOMED HOMECARE	LE RELAIS DES CAVES	LUXPATATES	MEROSO FOODS	NEYCKEN'S PRODUCT
KOMPLETT BENELUX	LECO WERKE	LUX-SUCRE	METALTEX BELUX	NIC ZEIEN
KONINGS	LEGATO	M & S MODE LUXEMBOURG	METZLEREI WERDEL WEILAND	NICOLS INTERNATIONAL
KRAFT JACOBS BELGIUM	LEGO BELGIUM	M. MOUREAU	MEXX LUXEMBOURG	NIKE NEON
KRÜGER	LEIFHEIT	MA CHAUSSURE	MICHEL NEIZEN	NIKITA DIV. OF IDB BENELUX
KUNERT FASHIO	LES CAFÉS HENRI	MAC BAREN	MICRON EUROPE LIMITED - CRUCIAL	NIKON BELUX, BRANCH OFFICE
KÜPPERSBUSCH	LES COMPAGNONS DU TERROIR	MAISON BOUEY	TECHNOLOGY EUROPE	OF NIKON FRANCE
KUTTEN	LES DOMAINES DE VINSMOSELLE	MAISON DE NÉGOCE DUHR	MIELE	NOELLE GROUP
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM)	LES GRANDS CHAIS DE FRANCE	MAISON J. CH. PRINTZ	MILLESIMA	NORLAND
KWB TOOLS	LES GRANDS CRUS	MAISON STEFFEN FRANK	MODES DOMINIQUE	NOUVELLE BOUTIQUE KRIER
LA COMBA FRUTCHTGROSSHANDEL	LES SALINES DE GUÉRANDE	MARBURGER TAPETENFABRIK J.B.	MODETREFF	NUTRICIA
LA FAMILLE DES GRANDS VINS	LES SENS DU VIN	MARCEL GROSBUSCH & FILS	MOES FRÈRES SECS	NUXE BELGIUM
ET SPIRITUEUX	LES VINS AUJOUX	MARIUS BERNARD	MONDIAL FOOD	NV ROBERT BOSCH
LA LUXEMBOURGEOISE DE RESTAURATION	LEUCHTENDIREKT	MARTIN MATHYS	MONDIAL UBERTI'S	NWL LUXEMBOURG
LA PERGOLA VINI	LEVI STRAUSS BELGIUM	MASTERFOODS	MOSA IMPORT	O MUNDO DA MUSICA FLAVIENSE
LA PROVENÇALE & CIE	LEYSSER	MATERNE-CONFILUX	MOTORWAY LUXEMBOURG	OBERWEIS

OENOLOISIR DE JOËL FRANCHIMONT
OKT GERMANY
OPTICAL CENTER LUXEMBOURG
OPVI
ORACLE LUXEMBOURG
ORIOR DEUTSCHLAND
ORTHO-CLINICAL DIAGNOSTICS LIFESCAN
OSCORNA-D'INGER
OSRAM BENELUX - BELGIAN BRANCH
OUTSIDE LIVING INDUSTRIES BELUX
OXADI
OZERI - DE FRIEDBERT HAAK
P&G PRESTIGE PRODUCTS
PAB (LIEBIG) BENELUX
PAB CHILLED & DAIRY FOOD
PACARBEL
PALL CENTE
PANAMA
PANORD
PAP*STAR
PAPIER METTLER
PAPILLO
PARFUMS CHRISTIAN DIOR
PARMA FOOD
PÂTISSERIE ALAIN GÉRARD
PÂTISSERIE JEAN-MARIE HOFFMANN
PÂTISSERIE KILL
PÂTISSERIE MARC SCHEER
PÂTISSERIE SCHUMACHER
PÂTISSERIE SIMON JEAN-CLAUDE
PÂTISSERIE STRASSER MICHEL
PÂTISSERIE WINANDY
PAUL HARTMANN

PAUL LINK
PAUL NEUHAUS
PC SPEZIALIST - BITCOM
PC TANK
PEINTURES ROBIN
PEREZ AUGUSTE GUY
PERNOD RICARD BELGIUM
PERVASCO
PETER HENNEN
PETER HERRES
PETERSEN BUCHIMPORT
PETIT BATEAU
PEUGEOT BELGIQUE-LUXEMBOURG
PFALZGRAF KONDITOREI
PFIZER LUXEMBOURG
PGZ RETAIL CONCEPT
PHARMA B.LUX
PHARMA GOEDERT
PHILIP MORRIS LUXEMBOURG
PHILIPSBELGIUMDIV.PHILIPSCONSUMER
PHILIPS LUXEMBOURG
PIDY NV
PIERRE PRADEL PARIS
PIERRE UCKO
PIET VAN LUIJK
PIETERCIL DELBY'S
PINGUINLUTOSA FOODS
PIOCHEUR LUXEMBOURG
PIWEL
PLACEBO
PLATINIUM NUTRITION
PLUKON MAASMECHELEN
PORTION PACK BELGIUM

PPG COATINGS BELUX
PRIMAFOOD
PRIVATMOLKEREI BAUER
PROBS DBC
PROCTER & GAMBLE DISTRIBUTION
COMPANY
PRODILUX
PRODUITS NATURELS GEIMER-WILTZIUS
PROMEDENT
PROMO CENTER
PROMOD LUXEMBOURG
PROPHAC
PROPHETE
PRYM CONSUMER
PUIG BELUX
PUPPY
PVB PONROY VITARMONYL BENELUX
QUICK-MIX GRUPPE
QUINCAILLERIE ROLLMANN
QUINCAILLERIE SCHLEICH
QUINT FLEISCHWAREN
R. GOEDERT
R.T. METALL-ELETROWERKE
RABOTVINS
RALSTON COLOUR & COATINGS
RATHGEBER
REAL
RECKITT BENCKISER
REFRESCO BENELUX
REMICH
REMY COINTREAU LUXEMBOURG
RENAISSANCE-SPA
RENOVA FPA

RETAXA
REVOGAN
ROBOTO
ROCK
ROLAND MEINL MUSIKINSTRUMENTE
ROMAN DIETSCH
ROSENTHAL
ROSTAIN INDUSTRIE
ROTHO KUNSTSTOFF
ROYAL CANIN BENELUX
RUCANOR
RUEDESHEIMER WEINKELLEREI
S. OLIVER
SA PRODUITS GC ETS GEORGES CATTEAU
SAEM DE BECKERICH
SAEY HOME & GARDEN
SAINT-BRICE
SALINS
SANCCO
SANITOP-WINGENROTH
SARBEC BELUX
SAS LUCIEN GEORGELIN
SATURN BELVAL PLAZA
SAVONNERIE VANDEPUTTE
SC JOHNSON BAMA
SCA HYGIENE PRODUCTS
SCANA-NOLIKO
SCANDINAVIAN COMPANY LUXEMBOURG
SCANDINAVIAN TOBACCO GROUP BELUX
SCHENK BENELUX
SCHNE-FROST ERNST SCHNETTKAMP
SCHUH-MARKE
SCHULZ

SCHWARTZ DISTRIBUTION
SCHWEPPE'S BELGIUM
SCHWOLLNER SPRUDEL
SCOTTS BELGIUM
SEBAPHARMA
SEEBERGER
SELF-SERVICE LE SOLEIL
SENNHEISER BELUX
SEPHORA LUXEMBOURG
SERGEI SOCKS & TEXTILES
SER-TEC
SERVIER LUXEMBOURG
SETONE
SHARP ELECTRONICS BELGIUM
SHELL LUXEMBOURGEOISE
SHISEIDO (BELGIUM BRANCH)
SICA GERFRUIT
SIEMENS
SIMBA-DICKIE BELGIUM
SIVOMATIC
SMITHERS-OASIS BELGIUM
SNACK FOOD POCO LOCO
SNACK VENTURES EUROPE
SOBIMPORT
SOCIÉTÉ LUXEMBOURGEOISE ETAM
SODASTREAM
SODIAAL BENELUX
SOGEL
SOGESMA SA C/O PARTEGEN
SOLECO
SOLGAR VITAMINES FRANCE
SOLINEST
SOLUTEX

SOMAGIC BARBECUES
 SOMERS SEEDS
 SOMMELIER CONSEIL
 SOMMELLERIE DE FRANCE
 SONI
 SONY COMPUTER ENTERTAINMENT
 BENELUX
 SONY EUROPE LIMITED
 SONY FRANCE
 SOPRALEX & VOSMARQUES (IMPÉRIAL)
 SOUDAL
 SPAAS KAARSEN
 SPAASFOODS
 SPADEL
 SPONTIN
 SPRAY COLOR
 SSL HEALTHCARE BENELUX
 STABILO INTERNATIONAL
 STAEDLER BENELUX
 STANLEY BLACK & DECKER (BELGIUM)
 STAPLES
 STARWEETS BELGIUM
 STASSEN
 STOEFFLER
 STORCK
 SUD-BOISSONS
 SÜDSALZ
 SUKI INTERNATIONAL
 SUNNYLAND BELGIUM
 SUPERMARCHÉ MASSEN
 SWEET PRODUCTS CHOCOLATE
 SWIST IMPORT-EXPORT
 TABAGRO

TALENS BELGIUM
 TANDEM 2
 TAPETENFABRIK GEBR. RASCH
 TAPIS HERTZ
 TAVOLA
 TEA N'COFFEE SHOP
 TECHNICOLOR DELIVERY
 TECHNOLOGIES TEISSEIRE
 TENRIT SANITÄR
 TER BEKE PLUMA
 TERRA ROXA
 TESA
 TESA SE
 TEXTILES MEYER
 TEXTILES WELL
 THE BODY SHOP LUXEMBOURG
 THIEFELS ET BOURG
 TIENSE SUIKERAFFINADERIJ
 TILKENS
 TOMCAT (WILUX)
 TOP CUIR
 TOPS FOODS
 TOTAL LUXEMBOURG
 TOYS MARKET
 TRANSMET
 TRENDIY
 TRENDY FOODS LUXEMBOURG
 TRIOLET
 TRIUMPH INTERNATIONAL
 TRIUSO QUALITÄTWERKZEUGE
 TROPICANA LOOZA BENELUX
 TTS TOOLTECHNIC SYSTEMS
 UNDERGROUND SHOES BY PATRICIA

UNILEVER BELGIUM
 UNION DES VIGNERONS DES CÔTES
 DU RHÔNE
 UNITED COSMOPOLITAN BRANDS
 MAGE UVICA
 VAJRA
 VALORA LUXEMBOURG
 VALRHONA
 VAN LOO IMPORT EXPORT
 VAN MECHELEN MAGVAN
 VANDEMOORTELE LIPIDS
 VANDERSCHOOTEN
 VANPARYS CANDI HOLD
 VANZEEBROEK
 VARIA-PACK
 VARTA
 VELIND AEROSOL
 VELUX BELGIUM
 VEMMA EUROPE LTD (EMERGO EUROPE)
 VENDOR
 VERELLEN
 VIIV HEALTHCARE
 VILED A FHP
 VILLEROY & BOCH
 VINAIGRERIE PUNDEL
 VINO-SELECT
 VINS & TERROIRS
 VINS DU PORTUGAL
 VIP DOMOTEC GROUP
 VITA+NATURPRODUKTE
 VITACUIRE
 VITAKRAFT
 VORTEC

VOUILLEMIN
 VRANKEN POMMERY BENELUX
 WEBER-STEPHEN PRODUCTS BELGIUM
 WECO PYROTECHNISCHE FABRIK
 WERNER & MERTZ BENELUX CONSUMER
 WESTLAND KAAS
 WINDEL GMBH & CO
 WMF WÜRTTEMBERGISCHE
 METALLWARENFABRIK
 WOLFBERGER CAVE VINICOLE
 EGUISHHEIM
 WRIGLEY
 XKISS
 YAKULT BELGIUM
 YOPLAIT BENELUX
 YSCO
 YVES ROCHER
 ZAPF CREATION
 ZEEMAN TEXTIELSUPERS
 ZEEPZIEDERIJEN CHRISTEYNS
 ZEN
 ZENNER INTERNATIONAL
 ZINAFOODL
 ZUANG DISTRIBUTION
 ZWILLING J.A. HENCKELS



9, rue Nicolas Brosius
L-3372 Leudelange
B.P. 26 L-3205 Leudelange
Tél.: (+352) 37 00 06-1
Fax: (+352) 37 11 37
E-mail: message@valorlux.lu
www.valorlux.lu